Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse
Herausgeber: La Croix-Rouge suisse
Band: 69 (1960)
Heft: 6

Rubrik: Votre Croix-Rouge

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 27.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ha accettato di collaborare e di scambiare vicendevolmente gli aiuti in modo da coprire tutte le necessità della zona di Locarno, Ascona e valli.

Anche nel centro trasfusione del sangue le novità sono molte e buone: il dott. Milo Caroni e la signorina Elda Marazzi con propaganda accorta hanno portato di colpo il numero dei donatori a circa 800, fatto che il dott. Casella annuncia con molto compiacimento.

Prima di chiudere la sua carriera di presidente egli ha visto realizzati e lanciati verso un sicuro avvenire due centri di assistenza pubblica di importanza fondamentale per il benessere della popolazione. Gli ideali della Croce Rossa si sono affermati grazie alla sua costanza, al suo lavoro, al suo tratto cortese capace di suscitare entusiasmi, simpatia, rispetto. Ora che tali iniziative sono affidate a buone mani egli si ritira nella pace del suo studio. — Ha proprio l'aspetto di un medico buono e saggio che conosce i dolori del mondo, ma non rifiuta la speranza. — Così ci ha detto una signora guardando la sua fotografia, così ci piace concludere questo nostro saluto. *i. c.*

INFERMIERE TICINESE

Nuove infermiere alla Scuola cantonale di Bellinzona

Dieci nove scolari della Scuola cantonale di Bellinzona hanno passato i loro esamini nel 2 e 4 luglio:

Signorine **Lya Barella** (Bellinzona), **Cesarina Baezhagi** (Novazzano), **Ausilia Brusori** (Bellinzona), Signor **Ezio Ceresa** (Signora), Signorine **Angela Conti** (Bellinzona), **Marilena Daghini** (Losone), **Franca De Bernardi** (Lodano), Sorella **Maria Camilla Derighetti** (Faido), Signorine **Adriana Gadella** (Cresciano), **Sylva Garbani-Nerini** (Gresso), **Iva Gobbi** (Grono), Sorelle **Augusta Isella** (Lugano), **Rosa Maffi** (Torino), Signorina **Laura Marazzi** (Cadro), Sorella **Anna Morandi** (Torino), Signorine **Norma Moresi** (Certara), **Clementina Peretti** (Santa Maria), Sorella **Luciana Prati** (Balerna), Signorina **Teresa Riva** (Bellinzona).

VOTRE CROIX-ROUGE

SECOURS AUX ENFANTS

L'œuvre du Secours aux enfants et de son ancienne déléguée en France, Madame O. Micheli, évoquée à Dunkerque

Les 6 et 7 juin, la ville de Dunkerque a célébré au cours d'émouvantes manifestations le 20e anniversaire de la bataille de juin 1940. Les Autorités dunkerquoises avaient invité à cette cérémonie notre compatriote et collaboratrice, Madame Odette Micheli, qui, en sa qualité de déléguée à Paris du Secours aux enfants de la Croix-Rouge suisse pendant la deuxième guerre mondiale, avait acquis de grands titres à la reconnaissance dunkerquoise par ses nombreuses interventions en faveur des enfants de la grande cité.

En effet, Madame Odette Micheli eut l'occasion de se rendre à plusieurs reprises à Dunkerque au cours des années d'occupation. Elle obtint notamment qu'un grand nombre d'enfants de la ville puisse venir séjourner en Suisse à cette époque et grâce aux convois organisés par notre Secours aux enfants.

Plusieurs orateurs, au cours des manifestations présidées par M. Triboulet, ministre des Anciens combattants, tinrent à évoquer le souvenir de l'aide suisse, et à dire la reconnaissance que Dunkerque gardait de l'action de la Croix-Rouge suisse. M. Paul Assemann, maire de Dunkerque, rappela dans un discours l'intervention notamment, en 1944, de Madame Micheli auprès du général Redman et de celui-ci auprès du généralissime Eisenhover pour obtenir que le pilonnage du réduit de Dunkerque par l'aviation alliée soit suspendu jusqu'à ce que des mesures aient pu être prises pour l'évacuation de la population civile demeurée sans protection. Il rappela également l'aide apportée, au cours des mois qui suivirent la libération du grand port, grâce au placement en Suisse de quelque 1400 enfants dunkerquois. Au cours d'une cérémonie intime qui eut lieu le 7 juin à la mairie, M. Assemann remettait à Madame Micheli en témoignage de reconnaissance la plaquette souvenir de la ville et la nommait « citoyenne d'honneur » de Dunkerque.

SCOUTISME FEMININ ET CROIX-ROUGE

Création d'une spécialité « éclaireuse croix-rouge »

*La Fédération des éclaireuses suisses a introduit récemment dans la liste des spécialités reconnues par la Fédération et donnant droit au port d'un insigne — badge — spécial, celle d'*éclaireuse croix-rouge. *L'examen donnant droit à cette appellation et à l'insigne particulier comprend diverses branches. Pour devenir « éclaireuse croix-rouge » de premier degré, il faut avoir satisfait aux conditions suivantes:*

Effectuer des **pansements** avec bandes et triangles (main, bras, genou, pied, tête)

passer au choix cinq épreuves entre celles-ci: **marche à la carte** de 6 km; **marche à la boussole** de 3 km dans une direction donnée; **écrire à la machine;** faire un **foyer** pour six gamelles militaires; **montage de tentes,** si possible avec carrés militaires; donner une **leçon de gymnastique;** savoir **dix chants populaires** et en enseigner 1 à sa section; faire un **croquis topographique** (croquis-plan) et un **croquis de route** (croquis colonne); faire 10 km à bicyclette et **transmettre un message;**

avoir une entrevue avec une éclaireuse croix-rouge et connaître l'uniforme et l'équipement des services croix-rouge (détachements croix-rouge) ainsi que les droits, obligations et services d'une éclaireuse appartenant à ces services.

Après avoir subi avec succès les épreuves du premier degré, la « spécialiste croix-rouge » peut devenir éclaireuse croix-rouge du deuxième degré en passant de nouvelles épreuves qui comprennent notamment des notions approfondies de topographie *et d'étude de la carte, la* fabrication d'un brancard, *des notions de* soins aux malades et aux blessés, *la connaissance des* Conventions de Genève *et de l'*organisation *tant* de la Croix-Rouge *que du* service croix-rouge.

L'introduction de cette nouvelle spécialité chez les éclaireuses suisses permettra de préparer celles qui s'y intéresseront à servir, lorsqu'elles auront atteint l'âge de 18 ans, dans les rangs de nos détachements croix-rouge au titre d'éclaireuses. Et nous souhaitons que soient nombreuses celles qui, ayant appris à connaître ainsi la Croix-Rouge et son travail dans leurs troupes d'éclaireuses, demanderont à poursuivre leur tâche dans nos services croix-rouge.

APRES LA CATASTROPHE DU CHILI

A mi-juillet, et à la suite des appels adressés au public par la Croix-Rouge suisse répondant à la demande de la Ligue, c'est au montant de deux cent cinquante mille francs que s'élevaient les dons reçus par notre Croix-Rouge nationale en faveur des sinistrés chiliens. Quatre-vingt dix mille francs avaient déjà été utilisés à cette date.

Une partie des fonds d'ores et déjà disponibles seront mis à disposition de l'Ambassade de Suisse à Santiago en faveur de nos compatriotes sinistrés. Celle-ci soumettra à cet effet des propositions pour l'attribution, dans le cadre des reconstructions, des sommes dont disposent encore tant la Croix-Rouge suisse que la Chaîne du bonheur. Il faut souligner d'autre part l'aide considérable fournie par les sociétés de la Croix-Rouge de l'Amérique du Nord comme du Sud aux opérations de secours entreprises en faveur des sinistrés chiliens. Au début de juillet, le délégué de la Ligue pouvait signaler que les besoins les plus urgents paraissaient couverts. De nouveaux efforts devront être faits pour l'œuvre de reconstruction, celle-ci étant bien entendu en premier lieu l'affaire des autorités chiliennes.

*

CROIX-ROUGE DE LA JEUNESSE

Le camp luxembourgeois de Berg-Betzdorf

Le camp international de la Croix-Rouge de la Jeunesse qui a eu lieu à Berg-Betzdorf, au Luxembourg, du 19 au 29 juillet groupait une quarantaine de juniors de sept pays différents — Allemagne fédérale, Belgique, France, Italie, Luxembourg, Pays-Bas et Suisse. Il était dirigé par un Luxembourgeois, M. Muller, secrétaire général de la Croix-Rouge de la Jeunesse dans le Grand-Duché. La langue officielle du camp était le français. La délégation suisse romande était composée de M. Luc Wagenknecht et de Pierre Joost et de Jean-Noé Graf. Il a connu un plein succès, et tous les participants en sont revenus extrêmement heureux des contacts qu'ils avaient pu prendre avec des camarades d'autres pays.

Les cours vaudois de sauvetage nautique

Le mauvais temps a empêché dans quelques localités de faire subir aux élèves du cours de sauvetage nautique les examens finaux — ceux-ci auront lieu en septembre. Voici en attendant les résultats obtenus à Lausanne, Vallorbe et Villeneuve. A *Lausanne,* le cours a eu lieu les 4, 5, 11 et 12 juin sous la direction de MM. Dubosson, instituteur, Maillard, instructeur, et Buffat, professeur de gymnastique. A *Vallorbe,* il a été donné les 18, 19 et 25 juin et 3 juillet et a été dirigé par M. Ph. Graber, professeur de gymnastique. A *Villeneuve,* enfin les cours ont eu lieu les 11 et 12 juin, Mlle A.-M. Rey, institutrice, en a assumé la direction. Et voici les noms des jeunes sauveteurs pour chacune de ces localités.

Lausanne

MM. Gérald Æschimann, André Blanc, Michel Blaser, John Chappuis, Jacques Degoumois, J.-P. Dentan, Pierre Duperrex, Michel Duport, Claude Favre, Paul Fruh, Roger Gehrig, J.-P. Givel, André Gloor, Roger Galay, Olivier Guignet, J.-P. Haldi, Bernard Keller, Michel Martin, Mario Melon, André Michot, Jean Muller, Bernard Murri, Paul Ries, Daniel Rime, Gilbert Ruga et René Zamboni.

Mlles Marcelle Arm, Monique Bataillard, Josiane Christe, Michèle Delederrey, Jacqueline Duruz, Marie-France Frioud, Christiane Georget, Sylviane Mengolli, Antoinette Robellaz et Josiane Steiner.

Vallorbe

MM. Michel Auberson, Bernard Brocard, Daniel Candaux, Jean-Pierre Croisier, Mlle Michèle Depraz, MM. Gérard Gschwind, Yvan Jaquet, Michel Leresche, José Lorenzini, André Mæder et Bertrand Muller.

*

Villeneuve

Mlles Irène Aubry, Sylvette Brand, MM. Roland Blanchoud, Henri Lœrvensberg, Roger Merlo, André Nicollet, Edgar Pulfer, Michel Roux, Mlles Henriette Murisier, Nelly Gilliéron M. Frédéric Hutmacher, Mlle Eliane Clément, MM. Roger Allamand, Gabriel Defago, Roger Hutzli.

Soit 36 élèves à Lausanne, 11 à Vallorbe et 15 à Villeneuve, que nous félicitons pour leur réussite.

*

TRANSFUSION SANGUINE

Visiteurs

Au cours de ces dernières semaines, le Laboratoire central de transfusion sanguine de la Croix-Rouge suisse, à Berne, a reçu nombre de visiteurs de marque. Citons:

Le **docteur M. Krüpe,** accompagné de douze étudiants de l'université de Marbourg; **Madame Osorio,** présidente de l'Association des donneurs de sang de Rio de Janeiro (Brésil); les **docteurs Borgolte** et **Krebs,** du Ministère de l'intérieur de la République fédérale, de Bonn; le **docteur Haussmann,** directeur du Service de transfusion de la Croix-Rouge allemande de Bade-Wurtemberg, de Baden-Baden; le **docteur Odagaki,** directeur de la Banque de sang d'Otatu City, au Japon; les **docteurs Finger** et **Steigner,** du Ministère fédéral de la défense, à Bonn; le **professeur Lang,** directeur de l'Intitut physiologico-chimique de l'université de Mayence; **Monsieur Ott,** directeur, et le **professeur Roka,** de Francfort-sur-le-Main.

*

Publications

De nouvelles publications de collaborateurs du Laboratoire central ont paru:

- **Etude des Macro-globulines dans la Maladie de Waldenström,** par A. Hässig, E. Gugler et J.-J. Scheidegger. « Analyse Immuno-Electrophorétique », P. Grabar et P. Burtin, pp. 173 à 182, Masson & Cie éd. Paris, 1960.
- **Nebeneffekte von Plasma-Expandern,** par E.-F. Lüscher et B. Tschirren. Aus « Der Anästhesist » 9, no 6, p. 211. Edition Springer, Berlin, 1960.
- **Fractionation of Human Plasma with Polyphosphate,** par Hs. Nitschmann, E. Rickli, P. Kistler. « Vox Sanguinis » 5, no 3, pp. 232-251, 1960.
- **Die Organisation der Blutgruppenbestimmung in der schweizerischen Armee,** par A. Hässig, R. Bütler et O. Mühlberg. Ed. de « Bluttransfusionsforschung V », compte rendu de la 8e journée de la Société allemande pour la transfusion sanguine, Salzbourg, 21 au 23 septembre 1959. Bibliothèque hématologique 11, pp. 233-238 1960.

*

SOINS AU FOYER

Vingt-six nouveaux cours ont été organisés

Vingt-six cours ont à nouveau été organisés ces derniers mois sous les auspices de huit sections locales de la Croix-Rouge.

COLONIES DE VACANCES MER-MONTAGNE

A Gstaad, et à Cannes

C'est le home *Beau-Soleil, à Gstaad,* qui a accueilli cet été du 2 au 30 août pour un séjour en montagne des fillettes et des garçons genevois de six à douze ans.

Trente-et-un jeunes ont participé à ce second séjour placé sous la direction de M. Alain Camille et qui a été fort bien réussi.

Comme de coutume, la colonie de vacances à la mer a eu lieu au *Foyer St-Léon à Cannes* du 2 au 31 août pour les garçons. L'âge des petits colons est de huit à douze ans. Ne sont admis à cette colonie que les enfants présentant un certificat médical attestant la nécessité absolue d'un séjour à la mer. La colonie de juillet pour les fillettes a dû malheureusement être supprimée cet été.

Nos 50 petits colons ont été fort heureux de leur séjour, la colonie était dirigée comme chaque an par Mme Guillermin, de Genève.

Le convoi d'enfants cannois accueilli comme chaque an en Suisse devait arriver à Genève le 1er juillet. A la suite d'une épidémie infantile régnant alors sur la Côte méditerranéenne, celle-là même qui devait faire renvoyer la colonie de fillettes à St-Léon en juillet, nos petits hôtes ne sont arrivés que le 29 juillet à Genève. Les 220 enfants venant du Midi de la France, et dont une grande part viennent des Rayons de Soleil de Cannes et de Pomeyrol, resteront chez nous jusqu'au 9 septembre. Ils ont été placés soit dans des homes soit dans des familles d'accueil.

*

LE « SERVICE DE VILLE » DU BON SECOURS, 1905-1957

* Le service de ville du Bon Secours, 1905-1957, Genève 1959, Imprimerie Kündig.

Une intéressante plaquette consacrée au *Service de ville du Bon Secours* vient d'être publiée par l'Ecole genevoise. En une quarantaine de pages bien illustrées et dédiées à Mlle Pélissier, Mlle Renée Jaton redit l'histoire de ce service social réalisé en 1905 par Mme Champendal et qui pendant plus d'un demi-siècle a rendu de si grands services à la communauté genevoise. Notre revue a déjà consacré lors de la reprise du « Service de ville » par le Centre d'hygiène sociale de la Croix-Rouge genevoise en 1958 un article à l'activité si féconde des infirmières du Bon Secours *(La Croix-Rouge Suisse,* 1er mars 1958). Nous ne reviendrons donc pas sur les étapes de ce service. Mais nous tenions à signaler l'excellente brochure de Mlle Jaton.

*

NOUVEAUX TIMBRES CROIX-ROUGE

Suisse

La Croix-Rouge zurichoise a repris pour l'affranchissement mécanique de son courrier le slogan utilisé par la Croix-Rouge suisse pour la collecte de mai: « Viele kleine Spenden — eine grosse Hilfe ».

Les participants du premier Centre d'études international de la Ligue ont été reçus cet été au secrétariat de la Croix-Rouge genevoise par son président M. Pierre Audéoud. (Photo Jean Zbinden)

Oblitérations de propagande: a) pour la Croix-Rouge suisse

0. 10 1960 « Viele kleine / Spenden - eine / grosse Hilfe » et croix rouge, encadré. Rouge. Avec affranchissement mécanique « P. P. 2402 », Zürich.

Notons également que la section zurichoise de la Croix-Rouge suisse utilise pour l'affranchissement de son courrier une machine à affranchir avec le numéro « P. P. 2402 »:

Machines à affranchir utilisées par la Croix-Rouge

M. 4a 19.. « P. P. » et valeur — « Helvetia 2402 », rouge, toutes valeurs. Oblitération dans un ovale. Section zurichoise de la Croix-Rouge suisse. Timbre à date « Zürich...

M. 4b 19.. Dito. Oblitération rectangulaire.

France

A l'occasion de la mise en vente anticipée à Sedan *du timbre de Turenne (S. LXXIX) — Turenne naquit à Sedan en 1611 — et pour rappeler en même temps l'inter-*

vention en 1870, pour la première fois dans l'histoire, de la Croix-Rouge internationale créée six ans plus tôt et la collaboration sur le champ de bataille de Sedan d'ambulances suisse, néerlandaise, belge, italienne, anglo-américaine, française et allemande, une exposition croix-rouge a été présentée et divers documents postaux émis. Signalons:

— Carte Turenne avec timbre Turenne et cachet 1er jour.
— Enveloppe avec croix rouge et armes de Sedan et du maréchal Turenne, affranchie avec le timbre Turenne et cachet 1er jour.

Ces deux documents existent aussi avec cachet premier jour de Paris *aux armes de Turenne.*

Tissage de Sirnach, Sirnach TG tissage de coton fantaisie

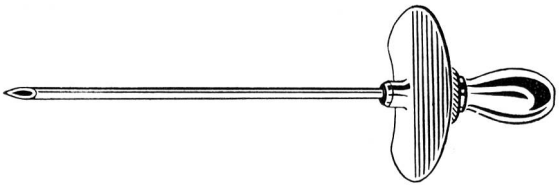
1857 — 1957
depuis 100 ans

Tissus en coton pour robes, tabliers et chemises
Draps de lits, molleton, flanellette

teinturerie, blanchissage
finissage

DELVO

L'aiguille hypodermique suisse de qualité



Fabricant: Adrien Delémont, Bienne
Vente par le commerce spécialisé

HESTA-fil

La marque de qualité en popeline pour la chemise élégante

Baumwoll-Spinnerei und -Weberei
Wettingen

SOCIÉTÉ ANONYME
E. GIRARDET & CIE.
FABRIQUE DE COUVERTURES
LA SARRAZ VD

Fabrication de couvertures en tous genres.
Fabrication suisse exclusive de la THERMO-COUVERTURE G, brevet THERMOTEX

LA FABRIQUE DE CHAUSSURES
Karl Jordan S.A.
BRITTNAU AG

est spécialisée dans la fabrication de la chaussure de qualité pour le sport et le travail

Cacforce Kambly

aliment fortifiant moderne à base de sucre de raisin naturel et de lécithine

Avantages particulièrement appréciés:

stimule et tonifie immédiatement
goût très agréable ne rappelant pas le malt
solubilité parfaite, sans gobelet mélangeur
digestibilité facile, ne constipe pas